

**Yamaha T-Max 530 i.e. '12**

**FAST part-no.: 9438**



## ÍNDICE

E

1. INTRODUCCIÓN .....	3
2. ADVERTENCIAS .....	4
3. CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA .....	6
3.1 GARANTÍA .....	6
3.2 EXCLUSIÓN .....	6
3.3 LIMITACIONES .....	6
3.4 RESPONSABILIDADES POR DAÑO PRODUCIDO POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS	6
3.5 ADVERTENCIAS .....	6
4. DATOS TÉCNICOS .....	7
5. POSICIÓN COMPONENTES PRINCIPALES .....	7
6. DESMONTAJE CARENADOS .....	7
7. INSTALACIÓN CABLEADO FAST .....	8
8. INSTALACIÓN DE LA CENTRALITA .....	11

## 1. INTRODUCCIÓN

Apreciados Clientes:

Agradeciéndoles por haber elegido nuestro producto, deseamos ofrecerles algunas informaciones que les permitirá comprender que han adquirido un producto absolutamente exclusivo.

En más de 50 años de actividad, el Grupo Sito ha operado una serie de evoluciones que han contribuido a construir su leadership en el sector de los silenciadores del escape motociclísticos after-market.

La más reciente se llama LeoVince Electronic Systems, un novísimo Departamento autónomo que depende de la División de Investigación y Desarrollo LeoVince, nacido para el desarrollo de las centralitas electrónicas para la gestión del motor, combinando desde el primer momento con los propios sistemas de escape LeoVince X3 (off-road).

Los técnicos LeoVince han empezado a trabajar para realizar un verdadero "sistema", o sea, la unión entre un silenciador del escape especial dedicado a una cierta moto y la centralita electrónica configurada a su vez tanto para el escape como para la moto.

Como punto de partida se ha escogido la motorización monocilíndrica de 4 tiempos de carburador en la variante destinada al motocross, al enduro y al supermotard y que, por lo tanto, se puede equipar con los silenciadores del escape de la línea LeoVince X3.

En este caso, la centralita sustituye a la existente y no se añade a la de serie, como se podrá hacer, en cambio, sobre los scooter y sobre las motos de carretera de inyección.

Los ingenieros de LeoVince Electronic Systems han diseñado y realizado la centralita FAST completamente en el interior de la empresa en estrecho contacto con los técnicos que realizan los silenciadores del escape especiales, obteniendo un sistema integrado centralita/escape personalizada.

La centralita trabaja en condiciones que pueden parecer difíciles debido a los esfuerzos mecánicos, térmicos y ambientales (agua). El TÜV Italia ha efectuado todas las pruebas de ensayo del producto garantizando su fiabilidad.

Después de haber superado los test en el banco, los prototipos definitivos han sido entregados a usuarios y pilotos profesionales para efectuar una serie de ensayos en condiciones reales de empleo. Entonces, después de una puesta a punto final, el producto esta listo para la comercialización.

El mismo representa el primer paso de un proyecto diversificado que, a través de un programa de desarrollo ya iniciado, apunta también a los scooter y a las motos de carretera mono y pluricilíndricas de inyección.

*¡Bienvenido a la era FAST!*

**PARA MAYORES INFORMACIONES:**

*fast@leovince.com*

## 2. ADVERTENCIAS

**E**

Este manual ha sido escrito por SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. para ser destinado al uso por parte de personal cualificado. Obviamente, no sería posible impartir, con un sólo manual, una instrucción mecánica completa. Por lo tanto, queda sobrentendido que quienquiera que utilice este texto para llevar a cabo intervenciones de instalación y elaboración con centralitas FAST, deberá poseer los conocimientos y las técnicas básicas para trabajar sobre vehículos a motor. Sin esta premisa y sin el respeto de las informaciones contenidas en el manual, cualquier intento de empleo de los productos FAST realizado sobre la moto puede hacer que los mismos no sean idóneos para el uso y/o peligrosos.

Las informaciones que revisten una particular importancia en el ámbito de este manual, están remarcadas por los siguientes símbolos:



Este símbolo identifica una situación de peligro que, de no ser evitada, causará la muerte o lesiones graves. Respeten el mensaje de seguridad que sigue a este símbolo para evitar el peligro.



Este símbolo identifica una situación de peligro potencial que, de no ser evitada, puede causar la muerte o lesiones graves. Respeten el mensaje de seguridad que sigue a este símbolo para evitar el potencial peligro.



Este símbolo identifica una situación de peligro potencial que, de no ser evitada, puede causar lesiones menores o moderadas. Respeten el mensaje de seguridad que sigue a este símbolo para evitar el potencial peligro.



Este símbolo se refiere a mensajes que ayudan a facilitar o aclarar los procedimientos y no está relacionado con posibles lesiones o daños.



SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. se compromete constantemente a mejorar todos sus productos. Las modificaciones o los cambios significativos aportados serán señalados a todos los Revendedores Autorizados SITO y, donde sean aplicables, serán incluidos en las ediciones sucesivas de este manual.

Los dibujos y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin preaviso.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. no es responsable de eventuales daños derivados de intentos de manumisión o por un uso inadecuado de la centralita FAST.

La centralita FAST está estudiada y realizada para las competiciones motociclísticas; no está admitido el empleo en carreteras públicas o en autopistas.

La centralita FAST es un producto no homologado para la circulación en carretera; por lo tanto, está prohibido su uso en carreteras abiertas al público.

Hay que efectuar la instalación de la centralita FAST con el motor apagado y, donde esté presente, con la batería desconectada.

Preste una particular atención a la fijación de la centralita, para garantizar un adecuado punto de apoyo.

Preste una particular atención al posicionamiento del cableado, para evitar que esté en contacto con partes excesivamente calientes; evite ángulos de curvatura excesivamente estrechos, evite pasajes críticos en los cuales se podrían presentar roces o abrasiones de los cables. Preste una particular atención a que no haya tensiones residuales en los cables.

Conecte los conectores de los inyectores, prestando atención a no cruzarlos.

Asegúrese de que la conexión mecánica entre los conectores se haya llevado a cabo correctamente.

Asegúrese de que la argolla de masa esté fijada correctamente en el polo negativo de la batería.

Los mapeados presentes en la centralita electrónica y aquellos que se pueden bajar del sitio web **www.leovince.com** han sido realizados por los técnicos de SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. en el respeto de las condiciones de uso normal o razonablemente previsible de la motocicleta y para el empleo conjunto de un silenciador del escape LeoVince. Para usos que exceden lo indicado precedentemente, SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños que se pudiesen ocasionar a cosas o a personas.

Se precisa además que dichos mapeados han sido realizados utilizando como referencia un ejemplar de motocicleta de serie y en perfectas condiciones; sin embargo, se pueden verificar unas diferencias productivas entre los mismos ejemplares de motocicleta o actualizaciones o modificaciones aportadas por la casa fabricante, sin que SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. pueda tener conocimiento. Con el objetivo de evitar problemas que puedan perjudicar el empleo correcto y seguro de nuestros productos, les rogamos efectúen las verificaciones necesarias como por ejemplo: eventuales irregularidades en el suministro de la potencia, defectos varios de funcionamiento, etc.

Los productos de SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. han sido diseñados y fabricados en el respeto de las condiciones de uso normal o razonablemente previsible. Para usos que exceden lo indicado precedentemente, SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños que se pudiesen ocasionar a cosas o a personas.

Nuestra centralita FAST actúa directamente sobre los parámetros que controlan el motor; por lo tanto, el uso está reservado a personal cualificado con experiencia en el ámbito específico de las motocicletas.

En la preparación de los mapas, se recuerda que los valores extremos de la mezcla aire gasolina (que no se pueden determinar a priori, sino que están en función de las diferentes variables incluidos los diversos tipos de motocicleta) pueden ocasionar daños al motor.

En la preparación de mapas personalizados o en la modificación de los mapas entregados por SITO Gruppo Industriale S.p.A., se recuerda que los valores extremos sobre los grados de anticipación (que no se pueden determinar a priori, sino que están en función de las diferentes variables incluidas las condiciones atmosféricas, la altitud, etc.) pueden ocasionar daños al motor.

Se ruega que presten la máxima atención y detengan inmediatamente la motocicleta en el caso de un funcionamiento anómalo del motor como, por ejemplo, eventuales irregularidades en la erogación de la potencia, defectos varios de funcionamiento, etc.

El no respeto de las instrucciones impartidas en los manuales y en las presentes advertencias podría provocar daños al motor y, si ello ocurre con la motocicleta en movimiento, daños físicos al conductor.

Antes de instalar la centralita FAST, les rogamos que lean atentamente las presentes advertencias y el Manual de Instalación contenido en el DVD presente en la confección.

**IMPORTANTE: El kit Fast ha sido desarrollado con el selector de mapas original de la moto configurado en el mapa A. Utilice el kit Fast sólo en combinación con el mapa A del vehículo.**

### 3. CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

E

#### 3.1 GARANTÍA

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. garantiza sus productos con arreglo a la normativa vigente.

Garantiza, en particular, los defectos de conformidad mediante la reparación o la sustitución en un plazo razonable. El consumidor puede solicitar la reparación o la sustitución del bien, pero SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. se reserva el derecho de evaluar que la solución solicitada sea objetivamente posible y no excesivamente costosa respecto de la otra opción.

La reparación y la sustitución se llevarán a cabo sin costes adicionales para el consumidor, pero SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. se reserva la posibilidad de visionar el producto defectuoso.

Para que el consumidor pueda tener acceso a la garantía, debe poseer el ticket de compra o la factura y comunicar los defectos de conformidad antes de transcurridos dos meses desde la fecha compra.

La garantía tiene una duración de dos años a partir de la entrega del producto.

Las piezas o los productos sustituidos en garantía pasan a ser de propiedad de la firma SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A.

#### 3.2 EXCLUSIÓN

La garantía ofrecida por SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. no es aplicable:

- a) para piezas empleadas en competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b) para piezas empleadas en motocicletas utilizadas en servicio de alquiler;
- c) para piezas sujetas a desgaste luego de su normal funcionamiento (a título meramente ejemplificativo: soporte de goma, armazón de aluminio);
- d) para defectuosidades derivadas de oxidación o por acciones de los agentes atmosféricos;
- e) en el caso de uso impropio o abuso de la pieza o del motociclo por parte del propietario y/o del operador;
- f) en el caso de modificaciones no autorizadas o modificaciones efectuadas por personal que no represente a SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A.;
- g) en el caso de piezas utilizadas de manera incorrecta o para las cuales no se ha efectuado el mantenimiento normal.

#### 3.3 LIMITACIONES

Las condiciones generales de garantía decaen en los siguientes casos:

- a) las piezas presentan defectos causados por accidentes, descuidos o sobrecargas;
- b) uso no conforme de los motociclos sobre los cuales están montadas dichas piezas;
- c) el mantenimiento de los motociclos, sobre los cuales están montadas dichas piezas, no ha sido realizado según las modalidades expuestas en el manual de uso y mantenimiento;
- d) piezas excluidas, tal como se indica en el párrafo 2.0 de la presente garantía;
- e) piezas excluidas por negligencia del propietario en relación con el respeto de las obligaciones especificadas en el párrafo 1 de la presente garantía;
- f) en el caso que las piezas no sean utilizadas en el respeto de las especificaciones técnicas de empleo de los vehículos a motor en los cuales están montadas, así como fueron entregadas por los fabricantes de los vehículos mismos.

#### 3.4 RESPONSABILIDADES POR DAÑO PRODUCIDO POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. es responsable por los daños ocasionados por defectos de su producto, a norma y según las condiciones contempladas por el decreto legislativo de la República italiana 6.9.2005 Nro. 206 art. de 114 a 127, excluida cualquier otra responsabilidad.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. declina toda responsabilidad en el caso que la falta de mantenimiento ocasione daños o comprometa el normal funcionamiento del producto vendido.

El Comprador es consciente de que la falta o el incorrecto mantenimiento de las piezas, su empleo diferente de las instrucciones expuestas en los manuales y/o documentos técnicos entregados y la no observación de las advertencias presentadas a continuación y en los manuales de instalación y/o documento técnico entregados con el producto, puede exponer a sí mismo, a los propios bienes y a eventuales terceras personas al riesgo de sufrir un daño que no será resarrible con arreglo al Art. 122 del Código de Consumo.

#### 3.5 ADVERTENCIAS

Los productos de SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. han sido diseñados y fabricados en el respeto de las condiciones de empleo normal o razonablemente previsible. Para usos que exceden lo indicado anteriormente, SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños que debiesen ser ocasionados a cosas o personas.

Se precisa además que nuestros productos están realizados utilizando como referencia un ejemplar de motocicleta de serie y en perfectas condiciones; sin embargo, se pueden verificar unas diferencias productivas entre los mismos ejemplares de motocicleta o actualizaciones o modificaciones aportadas por la casa fabricante, sin que SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. pueda tener conocimiento. Con el objetivo de evitar problemas que puedan perjudicar el empleo correcto y seguro de nuestros productos, les rogamos efectúen las verificaciones necesarias como por ejemplo: eventuales irregularidades en el suministro de la potencia, defectos varios de funcionamiento, etc.

#### 4. DATOS TÉCNICOS

**Kit FAST II LeoVince** 9438

**Artículo Escape LeoVince** 8588

<b>Dimensiones de la Centralita FAST</b>	<b>Medida</b>
Longitud	70,00 mm
Anchura	105,00 mm
Altura	31,00 mm
Peso (sin cableado)	330 g

#### 5. POSICIÓN COMPONENTES PRINCIPALES



1) Inyectores | 2) Masa | 3) TPS (sensor posición mariposa) | 4) Señal de Revoluciones

#### 6. DESMONTAJE CARENADOS

Desmontar los carenados indicados en las siguientes fotos . Para desmontar los carenados, recomendamos seguir las instrucciones del "Manual de uso y mantenimiento" de su scooter.



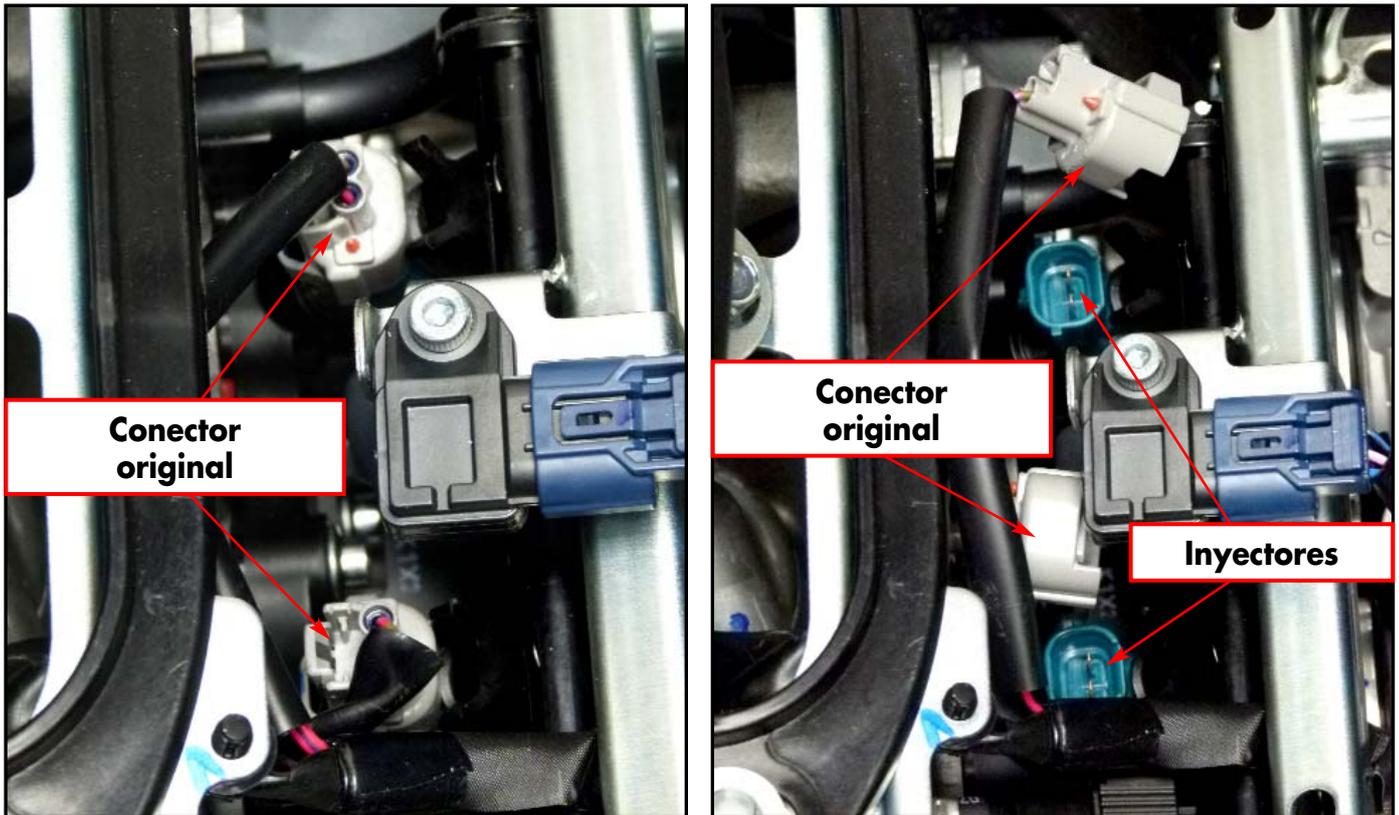
1) Tunnel central  
2) Carenado lateral izquierdo barnizado  
3) Carenado lateral izquierdo opaco

## 8. INSTALACIÓN CABLEADO FAST

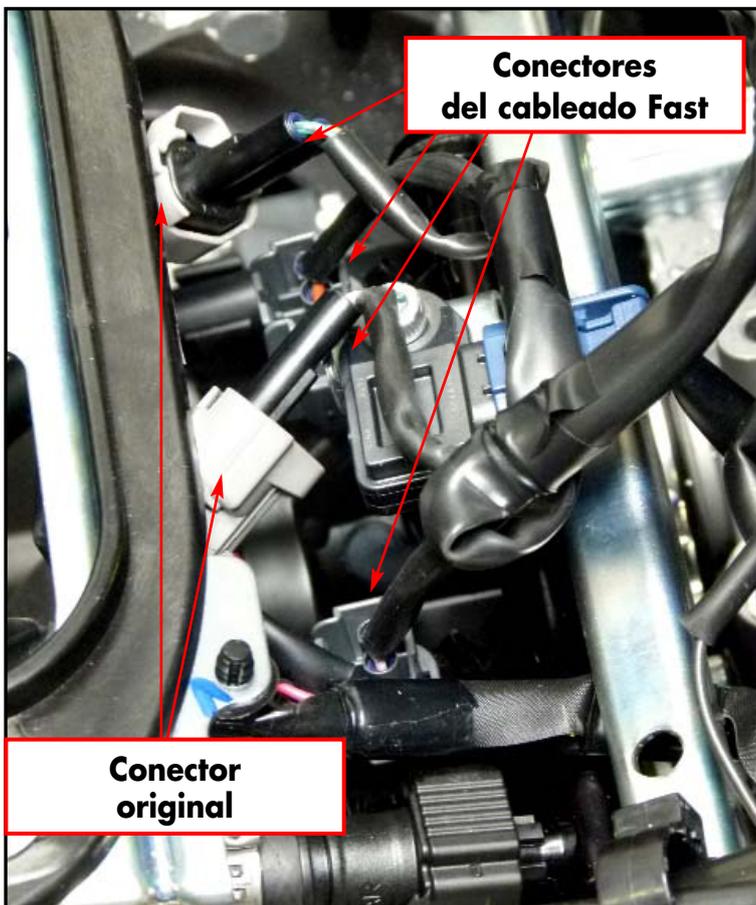
E

### CONECTORES INYECTORES

Desconectar los conectores originales del cableado de la moto.



Conecte los conectores del cableado FAST a los conectores originales y a las respectivas contrapartes.



## MASA

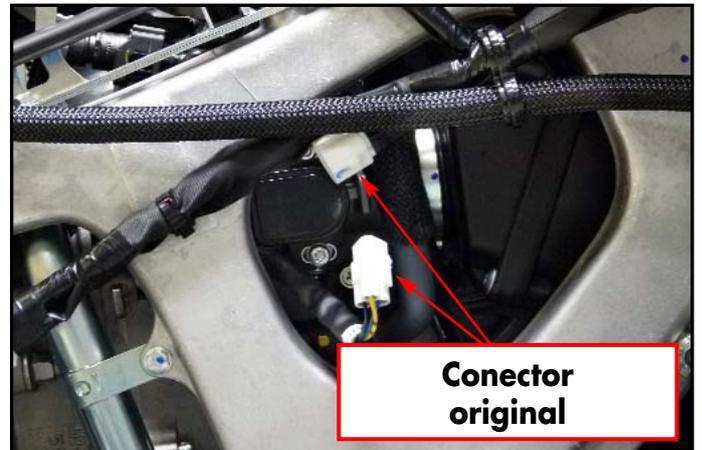
Localizar el punto de recolección de la referencia de masa.

E

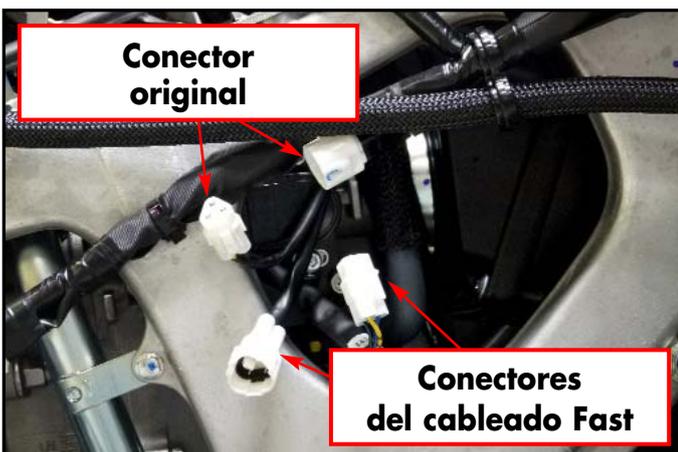


## CONECTOR TPS

Desconectar los conectores originales del cableado de la moto.



Conectar los conectores Fast a los conectores originales de la moto.

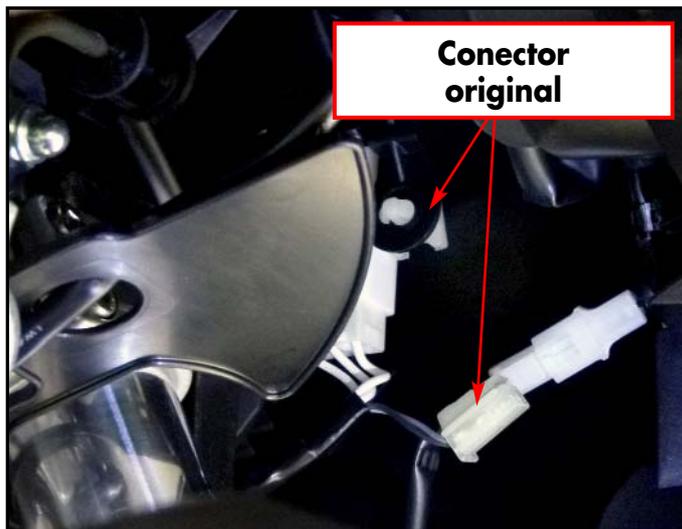
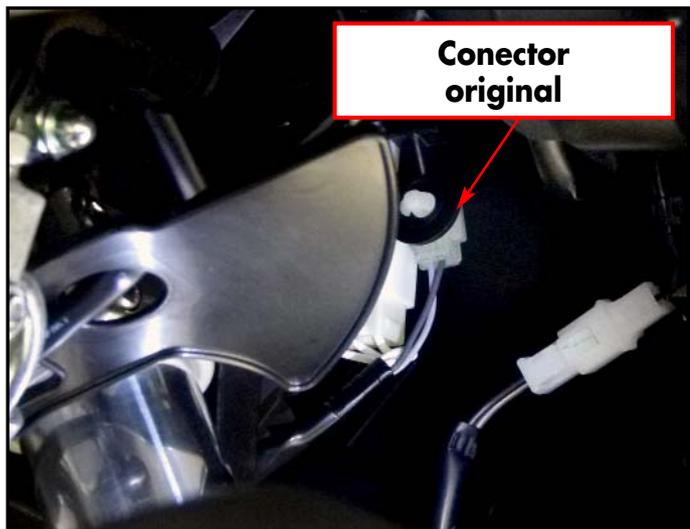


## CONECTOR SENSOR SEÑAL REVOLUCIONES

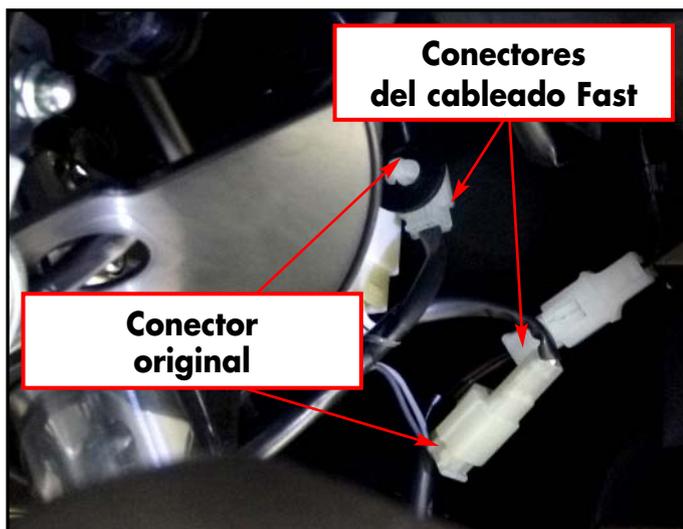
E

El conector de la señal de revoluciones se encuentra debajo del carenado frontal al lado izquierdo del scooter. Es posible alcanzarlo sin desmontar ningún carenado buscando en el espacio entre la horquilla de la rueda delantera y el carenado/intermitentes del mismo lado.

Desconectar los conectores originales del cableado de la moto.

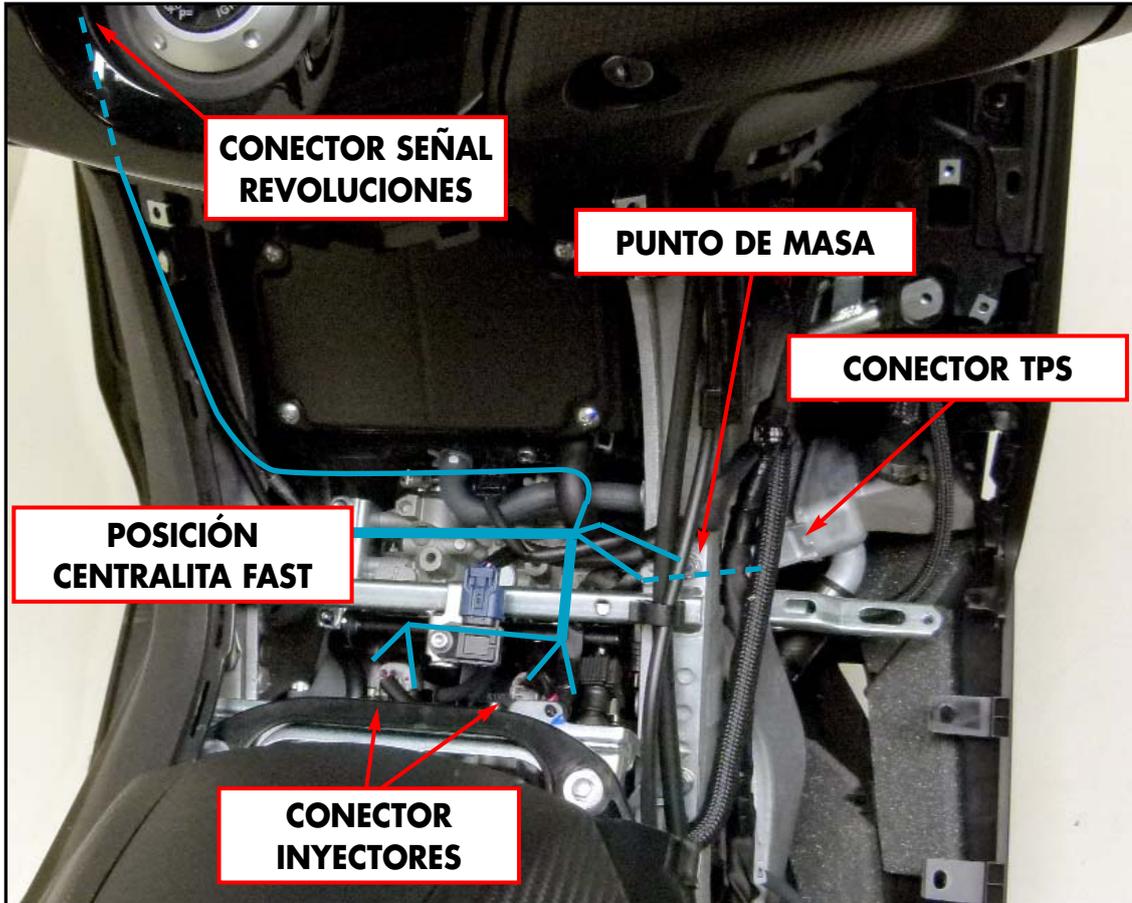


Conectar los conectores Fast a los conectores originales de la moto.



Poner el cableado FAST como indica la foto y fijarlo con las abrazaderas teniendo en cuenta, no apretar demasiado los cables.

E



## 8. INSTALACIÓN DE LA CENTRALITA

Fijar la centralita FAST tal como se ilustra en la figura de más abajo.





MANUAL DE INSTALACIÓN  
2012, SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A.  
Todos los derechos reservados.  
Está terminantemente prohibido  
el uso o la reproducción no autorizados  
sin el permiso escrito extendido por  
SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A.

**03/04/'12**